

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	Fabrikmarke C L A A S	Typ Dominator 85 (Motor Mercedes OM 352)	Typenschein-Nummer CH 5160 20
---	--------------------------	--	----------------------------------

Hersteller: Gebr. CLAAS Maschinenfabrik GmbH, Harrewinkel/Westfalen (D)
 Erkennungsmerkmale: "Dominator 85" auf Hersteller-Plakette
 "86 vor Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette: vorn, rechts, unter Plattform
 Fahrgestellnummer: vorn, rechts, stirnseitig am Fahrgestell
 Motorkennzeichen: "OM 352 .." hinter Einspritzpumpe (Plakette)
 Hauptimporteur: ALLAMAND SA, Morges / LANDMASCHINEN AG, Bümpliz / FRIED LANDMASCHINEN AG, Koblenz / MEIER AG, Marthalen
 Geprüftes Fahrzeug: 86 006 155 Unveränderliche Zeichen im Typencode Dominator 85 / 86

Fahrgestell	2	Anzahl Räder	4
Anzahl Achsen	hydrostatisch mit hydr. Lenkhilfe, Wirkung auf HR		
Lenkung	mechanisch mit Variator + Retromat **)		
Getriebe	3	Achsantrieb	auf Vorderräder
Anzahl Gänge	hydraulisch, Innenbacken, auf Antriebswellen, 2 Zyl.		
Betriebsbremse	2 Pedale mit Verriegelung		
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf Vorgelegewelle		
Feststellbremse	die Gleiche		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	-		

Motor	MERCEDES	Typ	OM 352 ..
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	Mitte
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	97	Hub	128
Bohrung	5673	Steuer-PS	28,89
Hubraum	121 DIN	bei U/min	2500
Leistungs-PS	81	dB/A bei U/min	2600
Lärm	1 Topf 490x213x117 mm		
Schalldämpfer	Bacharach = 3		
Abgasprüfung	-		
Entstörung	-		

Karosserie	Mährescher			
Anzahl Türen	Geschw. Messer			
Sicherheitsgurten	Rückspiegel			
Unterlegkeil	1/700x380x270 mm	Zugvorrichtung		auf Wunsch
Diebstahlsicherung				
Anzahl Plätze	t 1	v	M	n
Maasse	innen	aussen		
Länge		7200	Achsabstand	3420
Breite		3000 *)	Doppelachse	v h
Höhe		3800	Spurweite	v 2450 h 2090
Ueberhang	s		Spurweite	v h
	v	1430		
	h	2350	Spurkreise	l 12600 r 12600
Abstand 1. erkrad - vorderste Fahrzeugteile				

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	4530	2240	6770
Nutzlast	(ohne Mähtisch)		
Gesamtgewicht	6770		
Fabrikgarantie	8800		
Reifengrösse	23.1/18-26	12.5/80-18	(Varianten +)
Pty / bar	10 / 1,4	6 / 2,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6840	3580	
für V max	30	km/h	30 km/h
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	20 km/h		

bei 2600 U/min am Motor

Ausrüstung		HELLA K 11103		
Fernlichter		HELLA K 11103		
Abblendlichter		A (E)		
Standlichter		R-S1 (E)		
Schlusslichter		-		
Bremslichter		-		
Richtungsblinker	v	1 (E)	s v=K 12651	h 2a (E)
Rückstrahler	v		s	h I (E)
Markierlichter	v		s	h 1/R (E) Mitte
Zusätzliche Lichter				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer			mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen und Beleuchtung		BOSCH 0 320 023 001 CH 5 0301 04 oder andere Modelle gemäss Homologationsblätter		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	C L A A S	Dominador 85	
Typenscheinnummer	CH 5160 20		
Karosserie	Mährescher		
Plätze	total 1	vorn	
Leergewicht	6770	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	28,89
Gesamtgewicht	6770	Hubraum	5673

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Ausnahme-Fahrzeug : Breite 3000 mm.
- **) Getriebevarianten : mechanisch nichtsynchronisiert, 3 Gänge / hydrostatischer Antrieb, 3 Gänge.
- +) Reifenvariante : V - 18.4 - 30 AS 10 PR 5630 (1,8) V-max 30 km/h

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Mährtisch muss demontiert und separat überführt werden;
- gelb-schwarz markierter Schutzbalke vorn am Fahrzeug erforderlich;
- gelb-schwarz Markierung hinten an den Lichtträgern;
- die Seitenleitern müssen hinaufgeklappt und gesichert sein; das Entleerungsrohr muss zurückgeklappt sein;
- beim Retromat muss das Kupplungspedal in Stellung Strasse verriegelt sein (entsprechende Plakette in Sichtbereich des Fahrers).

Anhänger zum Transport des Mährtisches, siehe Zusatzkarte CH 5160 12

Ersetzt TS CH 5160 20 vom 11.03.76
 Gewichtsgarantie
 Getriebevarianten
 Aenderungen der Einträge im Fz.-Ausweis

Ort und Datum der Prüfung
 Morges, 13.03.76 / Marthalen, 02.06.76

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung